



Geräte für Haus und Garten



Thermoflamm bio Electro

HU Használati útmutatót

1.0 Általános információk ehhez a használati útmutatóhoz

Ez a használati útmutató alkotórésze a GLORIA eszközöknek és mindig elérhetőnek kell lennie az eszközön vagy annak közelében. A használati útmutató fontos, az eszköz biztonságos használatához szükséges utasításokat és információkat oszt meg Önnel. A használati útmutatót minden személynek el kell olvasnia, aki az eszköz kezelésével / használatával / karbantartásával van megbízva. A használati útmutatót meg kell őrizni és a következő használatnak továbbadni. Az összes figyelmeztető utasítás mindig az Ön személyes biztonságára szolgál!

1.1 Jelrendszer az eszközön

VIGYÁZAT



Forró felületek általi égésveszély! Ne érintse meg!



Védje esőtől és nedvességtől!

1.2 A használati útmutató jelrendszere



Olvassa el a használati útmutatót!



Figyelmeztetés a tűzveszélyes anyagokról!



Tilos a nyílt láng használata!



Tilos a dohányzás!



Ne használja robbanékony környezetben!



A régi elektromos- és elektronikus eszközöket NE normális háztartási szemétként távolítsa el.



Környezetbarát eltávolítás



Újrahasznosítható csomagolóanyagok

1.3 Figyelmeztető utasítások

FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása fenyegető veszélyes helyzetet jelez. Az életveszély és a súlyos sérülések elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.

VIGYÁZAT

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása lehetséges veszélyes helyzetet jelez, amennyiben nem kerül el, esetlegesen sérülésekhez vezethet. A sérülések veszélyének elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.

FIGYELEM

Ezen veszélyszint figyelmeztető utasítása lehetséges veszélyes helyzetet jelez, amennyiben nem kerül el, esetlegesen anyagi károkhoz vezethet.

Az anyagi károk elkerülése érdekében ehhez a figyelmeztető utasításhoz kövesse az útmutatást.

MEGJEGYZÉS!

Egy megjegyzés kiegészítő információkat vagy ábrákat jelöl, amelyek megkönnyítik Önnek az eszköz kezelését és megértését.



MEGJEGYZÉS! Minden ábrát a fő útmutatóban talál!

1.4 Rendeltetésszerű használat

Ez a GLORIA-eszköz a házban- a ház körüli területeken valamint hobbikertészetekben történő használatra alkalmas.

A mellékelt használati útmutató betartása feltétele az eszköz rendeltetésszerű használatának. A használati útmutató tartalmazza az üzemeltetési- és karbantartási feltételeket.

Az eszköz kizárólag a járdalapok között, a kikövezett területeken, a macskaköviön, a veteményesben valamint a növekedési periódus alatt a gyepre vadon nőtt gyom eltávolítására szolgál.

Továbbá az eszköz használható a külső grillen történő grillfaszén meggyújtására. Eközben vegye figyelembe a grillgyártó használati utasításait és előírásait.

VIGYÁZAT! NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT ÁLTALI VESZÉLY!

Az eszköz nem rendeltetésszerű használat esetén veszélyek léphetnek fel. Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Az eszközt kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Vegyen figyelembe minden utasítást és információt a használati útmutatóban.

1.5 Előre látható rossz használat

Az eszköz nem ház a hóforrásként, nem a jég és a hó felolvasztására, hanem az itt megadott használati területekre alkalmas. Nedves időjárás esetén ne használja az eszközt.

Az eszközön történő önkényes változtatásból vagy a nem rendeltetésszerű használatból eredő károk kizárják a gyártói garanciát.

1.6 Maradvány veszély

Az eszköz megfelel a műszaki tudományok által elismert szabályoknak és az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak! Mindazonáltal az eszköz használata során:

- A használó vagy más személyek testi és életveszélye keletkezhet.
- Károsodás keletkezhet a gépen.
- Más anyagi károk keletkezhetnek.

1.7 Szavatosság korlátozása

Nyomatékosan utalunk arra, hogy a termék-szavatossági törvény értelmében nem kell jótállást vállalnunk a gépünk által előidézett károkért, amennyiben ezeket a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás okozza vagy az alkatrészcsere során nem eredeti alkatrészt használtak és a javítást nem az ügyfélszerviz vagy a felhatalmazott szakember végezte. Ez a tartozék részére is érvényes.

2.0 Az Ön biztonságához

Ebben a fejezetben fontos figyelmeztető- és biztonsági utasításokat talál, amelyeket a gép kezelése és használata esetén kötelezően figyelembe kell venni.

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

Vegye figyelembe a következő alapvető biztonsági utasításokat az eszköz biztonságos használata továbbá biztonságos kezelése érdekében.

MEGJEGYZÉS!

- Az eszköz javítását csak szervizhelyek végezhetik el. Cserealkatrészeket a szakkereskedőjénél rendeljen. Amennyiben nincs raktáron, szerezze be minél hamarabb.
- Ez az eszköz megfelel a műszaki tudományok által elismert szabályoknak és az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak!

- Az eszközt 16 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkeznek, úgy használják, ha felügyelik őket vagy oktatásban részesülnek az eszköz biztonságos használatára vonatkozóan és értik az abból eredő veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyerekek.
- Az eszközt nem szabad fáradtság, betegség vagy alkohol vagy drog vagy egyéb gyógyszer befolyásoltsága alatt használni.
- Stabíl lábbeli viselése szükséges, védőkesztyű ajánlatos!
- Működés közben ne hagyja őrizetlenül az eszközt.
- 16 év alatti fiatalok továbbá olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, ne használják az eszközt.
- A nem rendeltetésszerű használat általi károk és veszélyek elkerülése érdekében, vegye figyelembe a használati útmutatót és gondosan őrizze meg.
- Az eszköz másik személynek történő továbbadása esetén a használati útmutatót is adja át!
- Az eszközhöz csak GLORIA eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon. Soha ne használjon használt, módosított vagy hibás alkatrészeket és tartozékokat!

2.2 Biztonsági utasítások a gép csatlakoztatása esetén

FIGYELEM! Áramütés általi életveszély!

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek esetén életveszély áll fenn! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- A veszélyeztetés elkerülése érdekében, a hálózati kábel károsodása esetén, az csak a gyártó által megnevezett javítóműhelyekben cserélhető! Kérjük forduljon a gyártóhoz vagy annak ügyfélszolgálatához.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az eszköz feszültségadatával (V)!
- Az eszközt csak váltóáramra, védőérintkezős dugaszoló aljzatba csatlakoztassa.
- Hosszabbító használata esetén csak olyan kültéri földelt kábelt használjon, amelynek vezető-keresztmetszete legalább 2 1,5 mm!
- Kiegészítő védelmet kínál egy hibás áram-védőberendezés beépítése, amely nem több, mint 30 mA áramköri megszakítóval rendelkezik. Kérdezze villanyszerelőjét!
- Húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - működés során fellépő üzemmód esetén
 - minden tisztítás előtt
 - használat után

2.3 Biztonsági utasítások az eszköz kezelése esetén

FIGYELEM! Áramütés általi életveszély!

A feszültség alatt álló vezeték vízzel való érintkezése esetén életveszély áll fenn! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Ne használja nedves kézzel az eszközt.
- Ne merítse vízbe az eszközt vagy ne locsolja ill. tisztítsa vízzel. Az eszközt védeni kell a nedvességtől. Amennyiben az eszköz vízbe esne, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Semmi esetre se nyúljon a vízbe, ha az eszköz még csatlakoztatva van!

FIGYELEM! Forró alkatrészek általi égésveszély!

Használat alatt az eszköz részei nagyon felforrósodhatnak és lehetséges égésekhez vezethetnek. Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az égésveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Soha ne irányítsa a forró légáramot az emberekre vagy az állatokra.
- A "kúpfüvökát". J és a "Hővédő lemezt" I ne érintse meg.

2.4 Egészségügyi veszélyek

FIGYELEM! Tűz- és / vagy robbanás általi életveszély!



Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az életveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- A tűz vagy az égések elkerülése érdekében, gondosan használja az eszközt.
- Az eszköz csak a szabadban használható. Soha ne használja az eszközt garázsban vagy olyan helyen, ahol esetlegesen benzint vagy könnyen éghető anyagokat tárolnak.
- Ne használja az eszközt robbanékony környezet közelében.
- A forró légáramot ne irányítsa gyúlékony tárgyra (pl. gázpalackokra). A gyújtóforrástól tartsa távol. Ne dohányozzon. Ne adja gyermek kezébe az eszközt.
- Helyezze az eszközt az 5. ábra alapján a gyomra.
- Ne tartsa sokáig az eszközt egy és ugyanazon állásban.
- Az eszköz minden felemelése esetén nyomja meg a **D** „Be-/Ki” gombot.”
- A meleg éghető anyagokhoz vezethet, amelyek el vannak rejtve.

2.5 Anyagi kár általi veszély

FIGYELEM! Szakszerűtlen használat esetén anyagi károk keletkezhetnek az eszközön!

Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Védje az eszközt a tartós napsugárzástól és fagytól.
- Ne érintse meg a forró eszközzel a hálózati kábelt vagy az egyéb éghető anyagokat.
- A száraz fa, az avar, a fenyőtű és a száraz fű meggyulladhat.
- A kezelés után figyelje meg még egyszer a kezelt növényt. Kis idő elteltével is meggyulladhat a növény, ami tűzhöz vezet.
- Tűzoltás, ha veszélytelen, tűzoltókészülékkel.

3.0 Mielőtt a gépet használni tudja

Ebben a fejezetben információkat kap a szállítási állapotról.

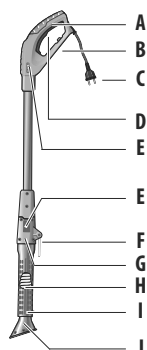
3.1 Szállítási állapot

Az eszközt szabványszerűen a következők szerint szállítják:

- Eszköz szétszerelt vezetékkel
- Tároló tok
- 2 rögzítősavarr
- Tartóvas
- 1 Használati útmutató és termékinformáció
- Bármilyen tartozék egyesével csomagolva van mellékelve.

3.2 Eszközrészecskék

- A** Ergonómikus markolat
- B** Tehermestesítő
- C** Hálózati kábel
- D** Be-/Ki gomb
- E** Légszívó nyílás
- F** Tartóvas
- G** tároló fűtőelemmel és ventilátorral
- H** Fűtőelem
- I** Hővédő lemez
- J** Kúpívóka



4.0 Műszaki adatok

Thermoflamm bio Electro

Feszültség:	230 VAC ~ / 50 Hz
Teljesítmény:	2000 Watt
Fűtőrendszer:	Forró légáram
Maximum hőmérséklet / fűvóka:	650 °C
Zajkibocsátás	
L _{PA} :	65,0 dB(A), K = 3 dB(A)
L _{WA} :	76,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Súly:	1,1 kg
Teljes hossz:	116 cm

5.0 Összeszerelés

MEGJEGYZÉS!

- Az összeszerelést a 3. oldalon található – ábra alapján **1** – **2** kell megvalósítani

- Vegye figyelembe, hogy a kábel, a képen hogy van ábrázolva és vezetve. Ezt a tárolóban hurokba téve kell lefektetni és nem szabad a tárolón átmenni. A tárolónak könnyen felrakhatónak kell lennie. Vigyázzon arra, hogy a kábel ne csipődjön be vagy sérüljön meg.

6.0 Üzembe helyezés

FIGYELEM! Tűz- és / vagy robbanás általi életveszély!

Az eszköz szakszerűtlen használat által is fennáll az életveszély! Vegye figyelembe a következő biztonsági utasításokat:

- Az eszközt csak szabadban szabad üzembe helyezni.
- Az **E** „Légszívónyílást” nem szabad eltömíteni vagy lefedni.
- Ügyeljen rá, hogy a **J** „Kúpívóka” ne legyen eltömítve, ill. a **J** „Kúpívóka” ne legyen elcsavarva tehát, hogy a forró légáram meg legyen akadályozva.
- A forró légáramot soha ne irányítsa a csatlakozókábelre vagy éghető ill. robbanékony anyagokra.

6.1 Működés

3 - 6. Ábra

- Tolja a hosszabbító hurkát az ahhoz eltervezett **B** „tehermentesítőbe” az **A** markolatban és rögzítse az ahhoz eltervezett pallóba (lásd 3. ábra).

MEGJEGYZÉS!

- Az eszköz teljesítményét ronthatja, ha szükségtelenül hosszú (> 25 m) hosszabbítót használ.
- A kábeltekercs használata során a kábelt teljesen tekerje le.
- A használt kábel vezető-keresztmetszetének 1,5 mm-nek kell lennie.
- Csatlakoztassa az eszközt egy hosszabbítóval egy (230 V váltóáramú) dugaljba (lásd 4. ábra)
- Kapcsolja be az eszközt, miközben a **D** „Be-/ki-gomb”-ot működteti az **A** markolatban.

Kb. 1 perc múlva eléri a teljes üzemhőmérsékletet (lásd 5. ábra).

VIGYÁZAT

- Forró légáramlás általi égésveszély!**
Soha ne irányítsa a forró légáramot emberre vagy állatra.
- Forró eszközrészecskék általi égésveszély!**
J „Kúpívókat” és az **I** „Hővédő lemezt” soha ne érintse meg.
- Munkamegszakítás esetén eressze el a **D** „Be-/Ki gomb”-ot és állítsa az eszközt az **F** tartóvassal egy sík tűzbiztos helyre (lásd 8. ábra).
- A gyomeltávolításhoz állítsa a **J** „Kúpívókat” növényfajta szerint kb. 5-10 másodpercre a kezelendő növényre (lásd 5. ábra).
- Magasabb növények esetén először csak rövid ideig melegítse a növény felső területét és ezután állítsa a **J** „Kúpívókat” kb. 5-10 másodpercre az összezsugorított növényre (lásd 6. ábra).

6.2 Felhasználói utasítások

- Az első üzembe helyezés esetén egy gyengébb szagképződés fordulhat elő. Ez ártalmatlan az eszközre.
- Az eszköz különösen alkalmas a gyomeltávolításhoz.
- Az eszköz használata akkor a leghatásosabb, ha a legkedvezőbb időpont a vadon nőtt gyom kezelésre a tavasz. A hatás annál intenzívebb, minél fiatalabb a gyom. Az intézkedés sikere azonban nem azonnal látható. Hosszabb hatóidő által tud a növény látható része is kiégni. A növények hősugárzásra való érzékenysége az ajánlott behatási idő során nem mutatkozik meg azonnal. Alapvető érvényű: a puhalevélű magról nőtt csemete reagál a leg-érzékenyebben, azaz,ők egyszerű kezelést követően nem életképesek többé.
- Idősebb növények kemény levelekkel, mint például a bogács, többszöri kezelést követő 1-2 hét távlatából a leghamarabb száradnak el. A keményebb levelű fűvek rendkívül robusztusak és hosszabb hőhatást követelnek.
- A korai fázisban a kezelést többször meg kell ismételni a gyomokkal átnőtt növényen. Először ezt követően jelenik meg maradandó siker. Később elegendő a hosszabb időközönkénti kezelés.
- A gyomnak csak fel kell hevülnie. Az égés nem szükséges. A levél Sejtjei ily módon kiszáradnak és a gyom kipusztul.

- Meghatározott gyomfajták ismételt kezelést igényelnek.
- Az eszköz alkalmas arra is, hogy a grill-parazsat faszenű grill esetén a szabadban lángra lobbantsa. Ehhez a bekapcsolt eszköz kúpívókját közvetlenül a faszénen kell tartani. Mielőst a faszén parazsat szított, a forró légáram a láng fellobbanását okozza. Azután az eszközt tartsa nagy távolságra a széntől.

VIGYÁZAT! Szikrahullás általi tűzveszély!

- Tartsa az eszközt nagy távolságra a faszéntől, a szikrahullás elkerülése érdekében.

7.0 Üzemen kívül helyezés & raktározás

7.1 Üzemen kívül helyezés

- Helyezze üzemen kívül az eszközt, miközben a **D** „Be-/Ki gombot” elengedi a markolatban.
- Váltsza le az eszközt a hálózatról.

VIGYÁZAT! Forró alkatrészek általi égésveszély!

- A kikapcsolást követően a **J** „Kúpívóka” és az **I** „Hővédőlemez” még mindig forró.
- Használat után mindig állítsa az eszközt az **F** „tartóvassal” egy sík tűzbiztos helyre, amíg a forró alkatrészek le nem hűlnek (lásd 8. ábra)

7.2 Raktározás

- A lehűlést követően ellenőrizze, hogy a **J** „Kúpívóka” összepiszkolódt-e, adott esetben tisztítsa meg ronggyal vagy kefével. Végezetül pedig akassza fel az eszközt a feltámasztott **F** „tartóvasra”.

8.0 Eltávolítás & törvényesség

8.1 Környezetvédelem & eszközeltávolítás

Ez a szimbólum a terméken a használati útmutatón vagy a csomagoláson arra utal, hogy ezt a terméket az élettartamának végén nem szabad normális háztartási hulladékként eltávolítani. Az eszközt egy újrahasznosításra való gyűjtőhelyre kell szállítani. Az ipari nyersanyagok jelölésüknek megfelelően újra felhasználhatóak. A régi termék szabályszerű elszállításával, az újrafelhasználáshoz a természetbeni felhasználáshoz vagy egyéb felhasználási formához Ön hozzájárul a környezetvédelemhez.

MEGJEGYZÉS!

- Kérdezzen a község önkormányzatánál az illetékes hulladékkezelő helyről.

8.2 A csomagolás eltávolítása

A csomagolóanyagok környezetkímélő és szemétfeldolgozástechnikai szempontok alapján lettek kiválasztva és ezért újrahasznosíthatóak. A csomagolás visszavezetése az anyagkörülgörébe nyersanyagot spórol és csökkenti a hulladékképződést. Az érvényes helyi előírások alapján távolítsa el a többé már nem szükséges csomagolóanyagokat.

CE-megfelelőségi nyilatkozat

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7; D-58456 Witten
igazolja, hogy a „Thermoflamm bio electro” gyomeltávolításra való 000173.0000 cikkszámú eszköz a

- 2014/35/EU irányelvnek
- 2014/30/EU irányelvnek
- 2011/65/EU irányelvnek
- WEEE 2012/19/EU

megfelel.

Alkalmazott szabványok:

- EN 60335-1/A11:2014
- EN 60335-2-45/A2:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-1/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Meghatalmazottak a műszaki dokumentumok összeállításán

Ludger Strunk
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH
Därmanbusch 7; 58456 Witten
Witten, 2017.05.01.

Dr. Andreas Mesch
(Műszaki vezető)